



საქართველოს ეროვნული მუზეუმი
GEORGIAN NATIONAL MUSEUM



ნოკალაკევის ანგლო-ინგლისური ექსპედიცია
ANGLO-GEORGIAN EXPEDITION TO NOKALAKEVI

საველე არქეოლოგიური დოკუმენტაციის მომზადებისა და არტეფაქტების
რეგისტრაციის მეთოდები

METHODS OF THE FIELD-ARCHAEOLOGICAL RECORDING
AND CATALOGUE OF THE ARTIFACTS

ნიკოლოზ მურგულია NIKOLOZ MURGULIA

არქეოლოგიის დოქტორი

DOCTOR OF ARCHAEOLOGY

Tbilisi 29.09.2017 TBILISI

arsebuli mdgomareoba – CURRENT SITUATION

savele dRiuri – FIELD DIARY

1. xSirad, gaTxrebis amsaxveli erTaderTi savele dokumenti;
1. Often, only document describing the excavation
2. xSir SemTxvevaSi ar Seicavs zust informacias konkretuli obieqtis Sesaxeb (siRrmeebi 0-dan, X-Ykoordinatebi, orientacia da sxv.)
2. Often, does not include detailed information about object (Altitude, coordinates, etc.)
3. ar axlavs informacia konkretuli obieqtis naxazebisa da fotoebis numeraciis Sesaxeb;
3. Does not have information about objects' drawings, photo register, etc.
4. vizualuri masalis naklebobis gamo dRiurSi mocemuli aRwerilobebi xSir SemTxvevaSi bundovania;
4. Because of lack of visual material, description of object is unclear
5. xSirad, obieqtis aRwerilobas aklia sistematzacia.
5. Often, Object description is unsystematic

savele blankebi – FIELD RECORDING SHEETS

1. arqeologiuri obieqtis (fena, samarxi da sxv.) saregistracio blanki

1. Context (layer, masonry, burial, etc.) register sheet

2. mcire (mniSvnelovani) monapovrebis saregistracio blanki

2. Small (important) Finds register sheet

3. miwis sinjebis saregistracio blanki

3. Soil sample register sheet

4. naxazebisa da fotoebis saregistracio blankebi

4. Drawings and photo register sheets

5. obieqtis aRweris blanki

5. Object (Context) Recording Sheet

6. ConCxis aRweris blanki

6. Skeleton Recording Sheet

The image displays a collection of archaeological field recording sheets, including a site plan, deposit register, cut register, masonry register, section numbers, photo record, finds details, small finds, environmental samples, and stratigraphic matrix.

DEPOSIT (Fill Layer)

- Deposit (Fill Layer)
- Masonry
- Burial
- Other

CUT

- Stratigraphic
- Topographic
- Other

MASONRY

- Masonry
- Other

SECTION NUMBERS

PHOTO RECORD

FINDS (Context) DETAILS

SMALL FINDS

ENVIRONMENTAL SAMPLES (Soil types)

REDUCED LEVELS (Highest, Lowest)

STRATIGRAPHIC MATRIX

YOUR DISCUSSION AND INTERPRETATION

YOUR INITIALS

DATE

TIME (AM, PM)

SCALE

YOUR INITIALS

DATE

TIME (AM, PM)

SCALE

YOUR INITIALS

DATE

TIME (AM, PM)

SCALE

obieqtis aRweris blanki Context Recording Sheet

საძარტიველოს ეროვნული მუზეუმი



GEORGIAN NATIONAL MUSEUM

გეოგრაფიული კოორდინატები: ANGLO-GEORGIAN EXPEDITION TO NOKALAKEVI



კონტექსტი

ნაკვალავის კვადრანტი	უბანი	თხრილი	კონტექსტის №
ფენა / ნაყარი	კონტექსტის ტიპი (შეიხსაზე):		
<ul style="list-style-type: none"> • შემაღენელი • ფერი • სიმკვრივე • სისქე • შექვევლობის ტიპი და სისწორე • ზომები • გათხრის მეთოდი და პირობები • სხვა კომენტარები (მაგ: რა კვების) 	ზრილი ნაყარი ფენა საშენებლო წყობა სხვა		
ტრილი	გამოიყენე მუდრე მხარე		
<ul style="list-style-type: none"> • ფორმა გეგმაში • კუთხეები (შიმრეგალეულო, კუთხოვანი) • ძირი (შიმრეგალეულო, ბრტყელი) • ზომები • სისქე • მიმართულება • ნაყარის რომელი ნიშნები შეიცავს • სხვა კომენტარები (მაგ: რას კვების) 	თქვენი ინტერპრეტაცია		
სამშენებლო წყობა			
<ul style="list-style-type: none"> • სტრუქტურის ტიპი • დაცულობა • ზომები • ფასადის მიმართულება • სამშენებლო მასალები (ქვი . . .) • მასალების ზომები • სადღაბე მასალა • ქვების დაბოლოების ტიპი • სხვა კომენტარები (მაგ: კავშირები) 	გამოიყენე მუდრე მხარე		
დაკავშირებული კონტექსტები	სტრატეგრაფიული თარიღი		
იგივე სახის კონტექსტები	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
სიღრმეები	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
გამოვლენილი მასალა (შეიხსაზე) :			
არაფერი კირამიტი ალამინის ძვალი ცხოველის ძვალი მინა ლითონი ქვი სხ ძვა სხვა			
მნიშვნელოვანი მასალების (მცირე მონაპოვრების) №:			
შეგვსო	შეამოწმა	თარიღი	

ConCxis aRweris blanki Skeleton Recording Sheet



ANGLO-GEORGIAN EXPEDITION TO NOKALAKEVI

კართულ-ინგლისური შესაბამისი ნოქალაკევი

SITE CODE :	GRID / TRENCH	CONTEXT NO SK: ()
PLAN No: () [] Scale:	PHOTOGRAPHIC: Digital [] x B+W [] x Slide [] x	
SKETCH PLAN: [] PTO?	RECORDER:	DATE:
REFERENCE	ORIENTATION	ELEMENTS (shade bones present)
<p>1. Paired cranial bones (22) 2. Single cranial bones (5) 3. Mandible (1) 4. Hyoid (1) 5. Cervical vertebrae (7) 6. Clavicle (2) 7. Scapula (2) 8. Sternum (1) 9. Thoracic vertebrae (12) 10. Humerus (2) 11. Rib (24) 12. Ulna (2) 13. Radius (2) 14. Lumbar vertebrae (5) 15. Sacrum (1) 16. Os coxae (2) Coccyx (1; not visible) 17. Carpal (16) 18. Metacarpal (10) 19. Proximal phalanx (10) 20. Middle phalanx (8) 21. Distal phalanx (10) 22. Femur (2) 23. Patella (2) 24. Tibia (2) 25. Fibula (2) 26. Talus (2) 27. Calcaneus (2) 28. Other tarsal (10) 29. Metatarsal (10) 30. Proximal phalanx (10) 31. Middle phalanx (8) 32. Distal phalanx (10)</p> <p>TOTAL: 206 ADULT.</p>		
	MATRIX	
	THIS CONTEXT IS:	
	GRAVE CUT [] SHAPE (in plan and/or section)	
	DIMENSIONS: Length: Width: Depth:	
PRESERVATION:	Good [] Moderate [] Poor [] Friable? Y [] N []	
ARTICULATION:	Full [] Partial [] Disarticulated [] Bones Missing? Y [] N []	
POSITION:	Supine (back) [] Prone (front) [] Lateral (side) [] Which Side? L [] R []	
DEVELOPMENT:	Neonate [] Sub Adult [] Adult [] Sex (post mortem) M [] F []	
COFFIN:	Yes [] No [] Construction materials: Nails present?	
FINDS:	None [] Pot [] Bone [] Flint [] Stone [] Glass [] Metal [] CBM [] Wood [] Leather []	
REGISTER NO'S:	△ Small Finds ◇ Environmental Samples	
DESCRIPTION	STICK FIGURE SKETCH	
REDUCED LEVELS:	SKULL:	SACRUM
		FEET



savele blankebis upiratesoba dRiurebTan SedarebiT SUPERIORITY OF FIELD REGISTER SHEETS TO THE FIELD DIARIES

- **meti sizuste – More Accuracy**
- **meti detalizacia – More Detailed**
- **meti Tanmimdevroba – More Consecutive**
- **sargeblobis simartive – Easier Utilization**
- **ukeT Senaxvis pirobebi – Better Storage Potential**
- **meti prezentabeluroba – More Presentable**
- **saerTo dasavluri standartebis Camoyalibeba
Forming Common Western Recording Standarts**
- **safondo samuSaoebis gamartiveba
Making the Artifact Registration Easier**



საფონდო სამუშაოების გამარტივება

Making the Artifact Registration Easier

საკვლე ბლანკები კურატორებისთვის არის :
For Curators Field Register Sheets are:

- **ადვილად ხელმისაწვდომი**
Easier to Reach
- **ადვილად გამოსაყენებელი**
Easier to Use
- **ადვილად გასაგები**
Easier to Understand
- **მეტად თავსებადი საფონდო დავთარის**

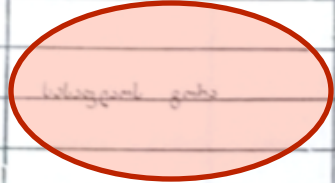
სტრუქტურასთან

More Suitable to the Structure of the Inventory Book

საფონდო სამუშაოების გამარტივება Making the Artifact Registration

მუზეუმი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი
				სვეტიცხოვლის, ვახუშტი შავი ვახუშტის ზომა 10x6,5 სმ
89	ქობულაძე ნატალია	თბილისი, ნაყბისუბნის გამომწვანო, ჩანჩქერის ქუჩის რა ვახუშტის ნატალია სხვათა ყველაზე, ზნეობა თბილისში, მუშაობდა ნატალია ყველა რა ვახუშტის სხვათა ყველაზე ზნეობა ზნეობა ზნეობა (15x10 სმ)		

მუზეუმი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი
2		1965	სახელი	35		



სახელი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი
				სახელი
20176	19-974	სახელი	18	სახელი

სახელი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი
სახელი	20165	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი	სახელი



კონტაქტი

ნაქალაქარის კვადრანტი	უბანი	თხრილი	კონტექსტის №
ფერა / ნაგარი	კონტექსტის ტიპი (შეესაზრეთ)		
<ul style="list-style-type: none"> • ნეკროპოლისი • ფერა • ნაქალაქარი • ნაქვე • შეკვდილის ტიპი და მისივე • შიშვენი • ფაოსისის მეთაფი და მისივე • მსხე კონტექსტები (მსხე რა კვლის) 	ზრილი	ნაშარი	ფიქსა
	საშრობი	საშრობი	საშრობი
კრილი	საშრობი		
<ul style="list-style-type: none"> • ფაოსის კვლისი • კვლისი (მისივე/საქალაქარი) • მისი მისივე/საქალაქარი მისივე • შიშვენი • ნაქვე • მისივე/საქალაქარი • ნაქალაქარი (მისივე/საქალაქარი) • მსხე კონტექსტები (მსხე რა კვლის) 	საშრობი	საშრობი	საშრობი
	საშრობი	საშრობი	საშრობი
სამშენებლო წესი	საშრობი		
<ul style="list-style-type: none"> • ნეკროპოლისი ტიპი • ფერა • შიშვენი • ფაოსისის მეთაფი • ნაქალაქარი მისივე/საქალაქარი • მისივე/საქალაქარი • ნაქალაქარი (მისივე/საქალაქარი) • მსხე კონტექსტები (მსხე რა კვლის) 	საშრობი	საშრობი	საშრობი
	საშრობი	საშრობი	საშრობი
დაკავშირებული კონტექსტები	სტრატეგრაფიული თარიღი		
იგივე ხაზის კონტექსტები	საშრობი		
სიღრმეები	საშრობი		
გამოვლენილი მასალა (შეესაზრეთ)	საშრობი		
არაფერი ძარბი	არაფერი	არაფერი	არაფერი
მნიშვნელოვანი მასალების (შეივრე მონაპოვრების) №:	საშრობი		
შეივრე	შეივრე	თარიღი	საშრობი

gmadlobT yuradRebisTvis!

THANK YOU FOR YOUR ATTENTION!



SITE CODE :	GRID / TRENCH	CONTEXT NO SK: ()
PLAN No: () Scale:	PHOTOGRAPHIC: Digital x	B-W x Slide x
SKETCH PLAN: PTO?	RECORDER:	DATE:
REFERENCE	ORIENTATION	ELEMENTS (shade bones present)
<ol style="list-style-type: none"> 1. Paired cranial bones (2) 2. Single cranial bones (2) 3. Mandible (1) 4. Hyoid (1) 5. Cervical vertebrae (7) 6. Clavicle (2) 7. Scapula (2) 8. Sternum (1) 9. Thoracic vertebrae (12) 10. Humerus (2) 11. Rib (24) 12. Ulna (2) 13. Radius (2) 14. Lumbar vertebrae (5) 15. Sacrum (1) 16. Os coxae (2) 17. Carpals (16 - not visible) 18. Metacarpal (10) 19. Proximal phalanx (10) 20. Middle phalanx (10) 21. Distal phalanx (10) 22. Tibia (2) 23. Fibula (2) 24. Talus (2) 25. Calcaneus (2) 26. Other tarsal (10) 27. Metatarsal (10) 28. Proximal phalanx (10) 29. Middle phalanx (10) 30. Distal phalanx (10) 		
MATRIX	GRAVE CUT SHAPE (in plan and/or section)	
PRESERVATION: Good Moderate Poor Friable? Y N	ARTICULATION: Full Partial Unarticulated Bones Missing? Y N	POSITION: Supine Prone Lateral Which Side? L R
DEVELOPMENT: Neonate Sub Adult Adult Sex: M F	COFFIN: Yes No Construction materials: Nails present?	FINDS: None Pot Bone Flint Stone Glass Metal CBM Wood Leather
REGISTER NO'S: <input type="checkbox"/> Small Finds <input type="checkbox"/> Environmental Samples	DESCRIPTION	
REDUCED LEVELS:		STICK FIGURE SKETCH
SKULL:	SACRUM	FEET

